

BESTRON[®]
SATIN COLLECTION



COFFEE MAKER WITH THERMAL JUG
ACM1000SAT

INSTRUCTION MANUAL

DE

FR

NL

EN

IT

ES

PL

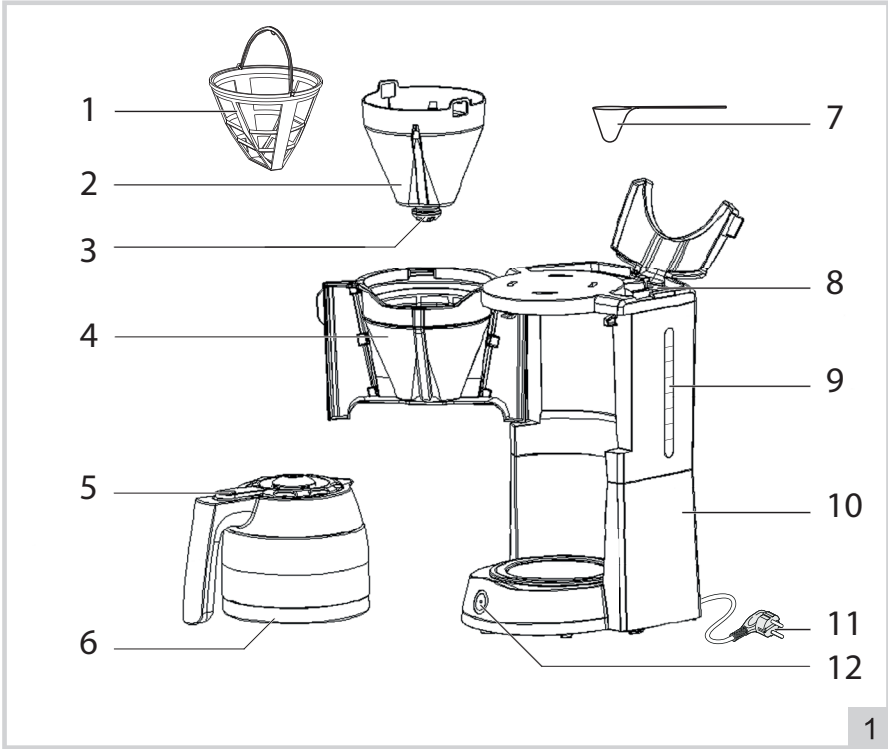
HR

CZ

SK

RO

BG



SICHERHEITSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen und ebenen Fläche auf, wo es nicht umfallen kann.
- Teile dieses Geräts können warm oder heiß werden. Vermeiden Sie es, sich zu verbrennen. Nicht berühren.
- Ihre Hände müssen trocken sein, wenn Sie dieses Gerät, sein Kabel und seinen Stecker berühren.
- Dieses Gerät muss seine Wärme abgeben. Sorgen Sie daher für ausreichend Abstand um das Gerät herum. Decken Sie es auch nicht ab.
- Dieses Gerät, sein Kabel und sein Stecker dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Berühren Sie dieses Gerät nicht, wenn es mit Wasser in Berührung gekommen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker.
- Dieses Gerät, sein Kabel und sein Stecker dürfen nicht mit Wärmequellen oder offenem Feuer in Berührung kommen.
- Lassen Sie das Kabel niemals über den Rand des Waschbeckens, einer Arbeitsplatte oder eines Tisches hängen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Elektrogerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker selbst und nicht am Kabel ziehen.
- Benutzen Sie das Elektrogerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Schalten Sie dieses Gerät nicht mit einem externen Timer oder einem separaten ferngesteuerten System ein.
- Wenn das Gerät defekt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Mechaniker durchführen. Um Gefahren zu vermeiden, sollte der Austausch durch den Hersteller, einen technischen Dienstleister oder eine Person mit gleichwertiger Qualifikation erfolgen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Sachkenntnis verwendet werden.
- Kindern ist die Reinigung und Wartung des Geräts nicht gestattet, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Achten Sie darauf, sich nicht zu verbrennen, wenn Dampf aus dem Filter austritt.

UMWELD

- Entsorgen Sie Verpackungsmaterial wie Plastik- und Kartonagen in den dafür vorgesehenen Behältern.
- Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Hausmüll, sondern geben Sie es an einer Sammelstelle für die Wiederverwendung elektrischer und elektronischer Geräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung, das die Art des Abfalls anzeigt.
- Die Materialien können wie angegeben verwendet werden. Indem Sie uns dabei unterstützen, die Materialien wiederzuverwenden und aufzubereiten oder die Altgeräte anderweitig zu recyceln, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz der Umwelt.
- Ihre Gemeinde kann Ihnen sagen, wo sich in Ihrer Nähe die ausgewiesene Abfallsammelstelle befindet.

BENUTZUNG - Allgemein

Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und nicht für die professionelle Verwendung. Die Beschreibung unten gehört zu der Abbildung auf Seite 2.

1. Permanentfilter
2. Filterhalter
3. Tropfstopp
4. Swenfilterhalter
5. Freigabeknopf Thermokanne
6. Thermokanne
7. Messlöffel
8. Wasserbehälter
9. Wasserstandsanzeige
10. Kaffeemaschine Gehäuse
11. Kabel mit Stecker
12. Start-Taste mit Kontrollampe

BENUTZUNG - Vor der ersten Verwendung

Benutzen Sie das Gerät einige Male nur mit Wasser, um es innen zu reinigen. Befolgen Sie hierfür die nachfolgende Gebrauchsanweisung. Gießen Sie das Wasser nach dem Durchlaufen weg.

BENUTZUNG - Kaffeezubereitung

1. Stellen Sie das Gerät auf einen flachen, stabilen Untergrund. Nehmen Sie den Thermokan (6) raus.
2. Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters (8). Gießen Sie ausreichend Wasser in den Tank (nicht weniger als 2, nicht mehr als 8 Tassen, wie auf dem Wasserstandsanzeiger (9) angegeben).
3. Öffnen Sie den aufklappbaren Filterhalter (4) mit dem Griff. Verwenden Sie den Permanentfilter (1) oder legen Sie einen Filter (1 x 4) in den Filterhalter ein. Füllen Sie den Filter mit der gewünschten Menge gemahlene Kaffees (normalerweise 1 gestrichener Messlöffel (7) pro Tasse). Schließen Sie den Filterhalter indem Sie ihn am Griff so lange zu drücken bis er einrastet.
4. Stellen Sie die Thermokanne zurück.
5. Stecken Sie den Stecker (11) in die Steckdose und schalten Sie die Maschine durch drücken der Start-Taste (12) ein. Jetzt brennt die Kontrollampe und der Kaffee wird zubereitet.
6. Dank des Tropfstopps (3) können Sie sich zwischendurch schnell eine Tasse Kaffee einschenken. Stellen Sie die Kanne schnell wieder zurück, um ein Überlaufen des Filters zu verhindern.
7. Die Kaffeemaschine schaltet sich automatisch nach dem Brühvorgang ab. Wenn Sie den Brühvorgang vorher abbrechen wollen, können Sie auf die Start-Taste drücken. Die Kontrollampe erlischt.
8. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

ACHTUNG:

- Lassen Sie das Gerät erst abkühlen, bevor Sie erneut Kaffee kochen!

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie die Kaffeemaschine abkühlen.
2. Öffnen Sie den Filterhalter. Entfernen Sie den eventuell verwendeten Papierkaffeefilter oder nehmen Sie den Permanentfilter aus dem Gehäuse, waschen ihn in warmem Wasser ab und trocknen Sie ihn gründlich ab.
3. Heben Sie den Siebträger aus dem geöffneten schwenkbaren Siebträger und reinigen Sie ihn mit warmem Wasser und Spülmittel. Dann mit sauberem Wasser ausspülen, gründlich abtrocknen und wieder in das Scharnier einsetzen.
4. Reinigen Sie die Thermokanne mit warmen Spülmittelwasser.
5. Reinigen Sie das Gerät an der Außenseite mit einem feuchten Tuch und Spülmittel. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Innere des Gerätes gelangt.

ACHTUNG:

- Tauchen Sie das Gerät, den Stecker und das Kabel nie ins Wasser. Stellen Sie das Gerät keinesfalls in einen Geschirrspüler. Nur die losen Zubehörteile dürfen ins Wasser getaucht werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).

REINIGUNG UND WARTUNG - Entkalken

Kalkablagerung kann bewirken, dass die Leistung des Gerätes sinkt. In Gebieten mit hartem Wasser kommt Kalkablagerung oft vor. Bei Entstehung von Kalkablagerung empfehlen wir Ihnen die Verwendung eines geeigneten Entkalkungsmittels. Befolgen Sie immer die für das Entkalkungsmittel geltenden Anweisungen. Wenn Sie ein Wasserreinigungsgerät verwenden, verringert sich die Bildung von Kalkablagerung.

SERVICE

Sollte sich unverhofft eine Störung ergeben, dann können Sie mit dem BESTRON-Kundendienst Kontakt aufnehmen: www.bestron.com/service

DE

| Technische Daten | |
|----------------------------------|----------------|
| Modell | ACM1000SAT |
| Spannung | 220-240 |
| Frequenz (Hz) | 50-60 |
| Schutzklasse | 1 |
| Leistung (Watt) | 900 |
| Geräusch (dB(A)) | - |
| Max. Fassungsvermögen | - |
| Kurzzeitbetrieb (KB) | - |
| Geräteabmessung (L x W x H) (cm) | 25,9x21,6x34,8 |
| Länge des Netzkabels (cm) | 82 |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Installez toujours l'appareil sur une surface stable et plane où il ne peut pas tomber.
- Certaines parties de cet appareil peuvent devenir chaudes ou brûlantes. Évitez de vous brûler. Ne pas toucher.
- Vos mains doivent être sèches lorsque vous touchez cet appareil, son cordon et sa fiche.
- Cet appareil doit perdre de la chaleur, laissez-lui donc un espace suffisant autour de lui. Ne le couvrez pas non plus.
- Cet appareil, son cordon et sa fiche ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau.
- Ne touchez pas cet appareil s'il a été en contact avec de l'eau. Débranchez-le immédiatement.
- Cet appareil, son cordon et sa fiche ne doivent pas entrer en contact avec des sources de chaleur ou un feu ouvert.
- Ne laissez jamais le cordon pendre du bord de l'évier, d'un plan de travail ou d'une table.
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil électrique.
- Retirez la fiche de la prise en tirant sur la fiche elle-même et non sur le cordon.
- N'utilisez pas l'appareil électrique si le cordon est endommagé.
- N'allumez pas cet appareil avec une minuterie externe ou un système télécommandé séparé.
- Si l'appareil est défectueux, n'essayez pas de le réparer vous-même. Demandez toujours à un mécanicien qualifié d'effectuer les réparations. Il doit être remplacé par le fabricant, un prestataire technique ou une personne de qualification équivalente, pour éviter tout danger.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de savoir-faire.
- Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer et entretenir l'appareil, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Faites attention à ne pas vous brûler lorsque de la vapeur s'échappe du filtre.

ENVIRONNEMENT

- Jetez les matériaux d'emballage tels que les boîtes en plastique et en carton dans les conteneurs désignés.
- Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères normales en fin de vie, mais déposez-le dans un point de collecte pour la réutilisation des équipements électriques et électroniques. Recherchez le symbole sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage indiquant le type de déchet.
- Les matériaux peuvent être utilisés comme indiqué. En nous aidant à réutiliser et à traiter les matériaux ou à recycler les anciens équipements, vous apporterez une contribution importante à la protection de l'environnement.
- Votre municipalité peut vous indiquer où trouver le point de collecte des déchets désigné dans votre quartier.

FONCTIONNEMENT - Généralités

Cet appareil est destiné uniquement à une utilisation domestique, et non à un usage professionnel. La description ci-dessous correspond à l'illustration de la page 2.

1. Filtre permanent
2. Système anti-gouttes
3. Porte filtre
4. Bouton de déverrouillage
5. Verseuse isotherme
6. Cuillère à mesurer
7. Réservoir d'eau
8. Indicateur de niveau d'eau
9. Logement de la cafetière
10. Plaque chauffante
11. Cordon et fiche
12. Bouton marche avec lampe témoin

FONCTIONNEMENT - Avant la première utilisation

Faites d'abord fonctionner l'appareil plusieurs fois avec uniquement de l'eau pour nettoyer l'intérieur. Suivez les instructions ci-dessous. Jetez l'eau quand vous avez terminé.

FONCTIONNEMENT - Préparation du café

1. Installez l'appareil sur une surface plane et stable. Enlevez la verseuse isotherme (6).
2. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau (8). Versez dans le réservoir une quantité suffisante d'eau (pas moins de 2 et pas plus de 8 tasses, selon l'indicateur de niveau d'eau (9) sur le réservoir).
3. Ouvrez le porte-filtre (4) articulé en tirant au poignée vers l'avant. Utilisez le filtre permanent (1) ou placez un filtre (1 x 4) dans le porte-filtre. Mettez la quantité désirée de café moulu dans le filtre (normalement, 1 cuillère de dosage rase (7) par tasse). Fermez le porte-filtre en repoussant la poignée en place jusqu'au déclic.
4. Tauschen Sie das Thermokan aus.
5. Branchez la fiche (11) dans la prise et mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche (12). La lampe témoin s'allume. La cafetière prépare le café.
6. Le système anti-gouttes (3) vous permet de servir une tasse de café pendant que la cafetière est en marche. Remettez rapidement la verseuse à sa place pour que le filtre ne déborde pas.
7. La cafetière s'arrête automatiquement quand le café est prêt. Si vous souhaitez arrêter le brassage prématurément, vous pouvez appuyer sur le bouton marche. La lampe témoin s'éteint.
8. Débranchez la fiche.

ATTENTION:

- Laissez l'appareil refroidir quelques minutes avant de faire de nouveau du café!

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez l'appareil, débranchez la fiche et laissez refroidir complètement l'appareil.
2. Ouvrez le porte-filtre. Jetez le filtre en papier usagé ou enlevez le filtre permanent, nettoyez-le avec de l'eau chaude et séchez-le à fond.
3. Soulevez le porte-filtre hors du porte-filtre pivotant ouvert et nettoyez-le avec de l'eau tiède et du liquide vaisselle. Rincer-le bien à l'eau propre et séchez-le à fond.
Placez le porte-filtre dans l'appareil, placez le filtre permanent et fermez le porte-filtre.
4. Nettoyez le verseuses avec de l'eau chaude additionnée d'un peu de liquide vaisselle
5. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Ne laissez pas l'humidité pénétrer à l'intérieur de l'appareil.

ATTENTION:

- N'immergez jamais l'appareil, le cordon ni la fiche dans l'eau. Ne mettez jamais l'appareil au lave vaisselle. Seules les pièces amovibles peuvent être trempées dans l'eau.
- N'utilisez pas de détergents agressifs ou décapants ni d'objets tranchants (tels que couteaux ou brosses dures) pour le nettoyage.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN - Détartrage

L'accumulation de tartre peut entraver le fonctionnement de l'appareil. Dans les régions où l'eau est dure, le tartre se forme rapidement. Quand le tartre se forme, nous vous conseillons d'utiliser un détartrant approprié. Suivez toujours les instructions jointes au détartrant. La formation de tartre est moindre si vous utilisez un appareil adoucisseur d'eau.

SERVICE

En cas de panne ou de dysfonctionnement de votre appareil, contactez le service assistance de BESTRON : www.bestron.com/service

FR

| Spécifications techniques | |
|---|----------------|
| Modèle | ACM1000SAT |
| Tension | 220-240 |
| Fréquence (Hz) | 50-60 |
| Classe de protection | 1 |
| Puissance (Watt) | 900 |
| Bruit (dB(A)) | - |
| Max. Capacité | - |
| Opération de courte durée (KB) | - |
| Dimensions de l'appareil (L x H x P) (cm) | 25,9x21,6x34,8 |
| Longueur du cordon (cm) | 82 |

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje.
- Installeer het apparaat altijd op een stabiele en vlakke ondergrond waar het niet kan omvallen.
- Delen van dit apparaat kunnen warm of heet worden. Vermijd dat u zich verbrandt. Niet aanraken.
- Uw handen moeten droog zijn als u dit apparaat, het snoer en de stekker, aanraakt.
- Dit apparaat moet zijn warmte kwijt, dus zorg voor voldoende ruimte eromheen. Dek het ook niet af.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met water.
- Raak dit apparaat niet aan als het in contact is geweest met water. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met warmtebronnen of open vuur.
- Laat het snoer nooit over de rand van de gootsteen, een werkblad of een tafel hangen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het elektrische apparaat niet gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact door aan de stekker zelf te trekken en niet aan het snoer.
- Gebruik het elektrische apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Schakel dit apparaat niet in met een externe timer of een afzonderlijk op afstand bedienbaar systeem.
- Als het apparaat defect is, probeer het dan niet zelf te repareren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur. Het moet worden vervangen door de fabrikant, een technische dienstverlener of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om elk gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis.
- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden, behalve als ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Pas op dat u zich niet verbrandt als er stoom uit het filter ontsnapt.

OMGEVING

- Gooi verpakkingsmateriaal zoals plastic en kartonnen dozen weg in de daarvoor bestemde containers.

- Gooi dit product aan het einde van zijn levensduur niet weg bij het normale huisvuil, maar lever het in bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Zoek naar het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking dat het soort afval aangeeft.
- De materialen kunnen gebruikt worden zoals aangegeven. Door ons te helpen de materialen te hergebruiken en te verwerken of de oude apparatuur op een andere manier te recyclen, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.
- Uw gemeente kan u vertellen waar u het aangewezen afvalinzamelpunt bij u in de buurt kunt vinden.

WERKING - Algemeen

Het apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijke doeleinden, niet voor professioneel gebruik. De onderstaande beschrijving komt overeen met de afbeelding op pagina 2.

- 1. Permanentfilter**
- 2. Filterhouder**
- 3. Druppelstop**
- 4. Zwenkfilterhouder**
- 5. Ontgrendelknop thermokan**
- 6. Thermokan**
- 7. Maatlepel**
- 8. Waterreservoir**
- 9. Waterniveau-aanduiding**
- 10. Behuizing koffiezetter**
- 11. Snoer met stekker**
- 12. Starttoets met controlelampje**

WERKING - Voor het eerste gebruik

Gebruik het apparaat eerst een paar keer met alleen water om binnenin te reinigen. Volg hiervoor de gebruiksinstructies hieronder. Gooi na afloop het water weg.

WERKING - Koffie zetten

1. Zet het apparaat op een stabiel en horizontaal oppervlak. Neem de thermokan (6) uit.
2. Open de deksel van het waterreservoir (8). Giet voldoende water in het reservoir (niet minder dan 2 of meer dan 8 kopjes, zoals aangegeven op de waterniveau-aanduiding (9)). Sluit de deksel.
3. Open de zwenkfilterhouder (4) door de handgreep naar voren te trekken. Gebruik de permanentfilter (1) of plaats een papieren filter (1 x 4) in de filterhouder. Vul de filter met de gewenste hoeveelheid gemalen koffie (standaard 1 afgestreken maatlepel (7) per kopje). Sluit de filterhouder door de handgreep weer op zijn plek te duwen totdat deze klikt.
4. Plaats de thermokan terug.
5. Steek de stekker (11) in het stopcontact en zet het apparaat aan door op de starttoets (12) te drukken. Het controlelampje gaat nu branden. De koffie wordt gezet.
6. Dankzij de druppelstop (3) kunt u tussentijds even een kopje koffie inschenken. Zet de thermokan snel terug om overlopen van het filter te voorkomen.
7. De koffiezetter stopt automatisch wanneer de koffie klaar is. Als u tussentijds het brouwproces wilt stoppen, kunt u op de starttoets drukken. Het controlelampje dooft.
8. Trek de stekker uit het stopcontact.

LET OP:

- Laat het apparaat afkoelen voordat u opnieuw koffie gaat zetten!

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Zet het apparaat uit, neem de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat zonodig afkoelen.
2. Open de filterhouder. Gooi de eventueel gebruikte papieren koffiefilter weg of neem de permanentfilter uit de behuizing, was het in warm water en droog het grondig.
3. Til de filterhouder uit de geopende zwenkfilterhouder en reinig hem met warm water en afwasmiddel. Spoel daarna goed af met schoon water en droog het grondig.
4. Plaats de filterhouder terug in de behuizing, plaats het permanentfilter terug en sluit de filterhouder.
5. Reinig de thermokan met warm water met afwasmiddel.
6. Reinig het apparaat aan de buitenkant met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vocht binnenin het apparaat komt.

LET OP:

- Dompel het apparaat, de stekker en het snoer nooit onder in water. Zet het apparaat nooit in een vaatwasser. Alleen de losse onderdelen mogen worden ondergedompeld in water.
- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels) bij het reinigen.

REINIGING EN ONDERHOUD - Ontkalken

Kalkaanslag kan ervoor zorgen dat de prestaties van het apparaat verminderen. In gebieden met hard water komt kalkaanslag vaak voor. Wij raden u aan een geschikt ontkalkingsmiddel te gebruiken als er kalkaanslag ontstaat. Volg altijd de instructies bij het ontkalkingsmiddel op. De vorming van kalkaanslag wordt minder als u een waterzuiveringstoestel gebruikt.

SERVICE

Mocht zich onverhoopt een storing voordoen, dan kunt u contact opnemen met de BESTRON-service-dienst: www.bestron.com/service

NL

| Technische Specificaties | |
|---|----------------|
| Model | ACM1000SAT |
| Spanning | 220-240 |
| Frequentie (Hz) | 50-60 |
| Veiligheidsklasse | 1 |
| Vermogen (Watt) | 900 |
| Geluidsniveau (dB(A)) | - |
| Max. Capaciteit | - |
| Maximale aaneengesloten gebruiksduur (KB) | - |
| Apparaat-afmetingen (L x B x H) (cm) | 25,9x21,6x34,8 |
| Kabellengte (cm) | 82 |

SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure that the mains voltage matches with the voltage shown on the rating plate.
- Always install the appliance on a stable and level surface where it cannot fall over.
- Parts of this appliance may become warm or hot. Avoid burning yourself. Do not touch.
- Your hands must be dry when you touch this appliance, it's cord and plug.
- This appliance must lose its heat so give it sufficient clearance around it. Also do not cover it.
- This appliance, it's cord and plug may not come into contact with water.
- Do not touch this appliance if it have been in contact with water. Immediately unplug it.
- This appliance, it's cord and plug may not come into contact with heat sources or open fire.
- Never let the cord hang over the edge of the sink, a worktop or a table.
- Always remove the plug from the socket when you are not using the electrical appliance.
- Remove the plug from the socket by pulling the plug itself and not the cord.
- Do not use the electrical appliance if the cord is damaged.
- Do not switch on this appliance with an external timer or a separate remote controlled system.
- If the appliance is defective, do not try to repair it yourself. Always have a qualified mechanic carry out any repairs. It should be replaced by the manufacturer, a technical service provider or a person with an equivalent qualification, to avoid any danger.
- This appliance may be not used by children over the age of 8 years old and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and know-how.
- Children are not allowed to clean and maintain the appliance, except if they are over the age of 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and the cable out of reach of children under the age of 8 years old.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Be careful not to burn yourself when steam escapes from the filter.

ENVIRONMENT

- Dispose of packaging material such as plastic and cardboard boxes in the designated containers.
- Do not dispose of this product as normal domestic waste at the end of its life, but hand it in at a collection point for the reuse of electric and electronic equipment. Look for the symbol on the product, the user instructions or the packaging showing the type of waste.

- The materials can be used as indicated. By helping us reuse and process the materials or otherwise recycle the old equipment, you will be making an important contribution towards the protection of the environment.
- Your municipality can tell you where to find the designated waste collection point in your neighbourhood.

OPERATION - General

The appliance is intended only for domestic use, not for professional use.
The description below corresponds to the illustration on page 2.

1. Permanent filter
2. Filter holder
3. Pause-and-serve function
4. Swivel filter holder
5. Release button
6. Thermal carafe
7. Measuring spoon
8. Water reservoir
9. Water-level indicator
10. Coffee maker housing
11. Power chord and plug
12. Start button with control light

OPERATION - Before first use

Clean the appliance a couple of times by filling it with water only. Please observe the following instructions. Dispose of the water after use.

OPERATION - Making coffee

1. Place the appliance on a flat and steady surface. Remove the thermal carafe (6).
2. Open the lid of the water reservoir (8). Pour sufficient water into the reservoir (not less than 2 cups and not more than 8 cups, as shown on the water-level indicator (9)).
3. Open the filter holder (4) by pulling the handle towards you. Use the permanent filter (1) or put a paper filter (1 x 4) in the filter holder. Fill the paper filter with the required amount of ground coffee (the customary quantity is 1 level scoop (7) for each cup). Close the filter holder by pushing the handle back until it clicks into place.
4. Place a thermal carafe back.
5. Connect the plug (11) to the wall socket. Switch on the appliance by pushing the start button (12). The control light will now illuminate and the coffee will be prepared.
6. The pause-and-serve (3) function enables you to pour a cup of coffee before the coffee maker has finished. Replace the carafe quickly, to prevent the filter from overflowing.
7. The coffee machine automatically stops when the brewing is done. If you wish to halt the brewing prematurely, you can push the start button again. The control light will extinguish.
8. Remove the plug from the wall socket.

WARNING:

- Allow the appliance to cool down before using it to brew additional coffee!

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Switch off the appliance, take the plug out of the socket, and allow the coffee maker to cool.
2. Open the filter holder. Dispose of the paper filter or remove the permanent filter from the casing, clean it in warm water and dry it thoroughly.
3. Lift the filter holder out of the open swivel filter holder and clean it with warm water and washing-up liquid. Rinse with clean water and dry thoroughly. Place the filter holder back on the appliance, insert the permanent filter and close the filter holder.
4. Clean the thermal carafes in hot washing-up water.
5. Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Make sure no moisture gets into the appliance.

WARNING:

- Never immerse the appliance, plug or power cord in water. Never put the appliance in a dishwasher. Only the loose parts may be immersed in water.
- Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE - Descaling

Limescale can reduce the efficiency of your coffee maker. Limescale is common in areas with hard water. We advise the use of a suitable descaling agent to remove any scale. Always follow the instructions for the descaling agent. The amount of scale will be reduced when you use a water softener.

SERVICE

If an unexpected problem occurs, please contact the BESTRON service department:
www.bestron.com/service

EN

| Technical Specifications | |
|--|----------------|
| Model | ACM1000SAT |
| Mains | 220-240 |
| Frequency (Hz) | 50-60 |
| Safety Class | 1 |
| Power (Watt) | 900 |
| Noise (dB(A)) | - |
| Max. Capacity | - |
| Maximum continuous operating time (KB) | - |
| Dimensions (L x W x H) (cm) | 25,9x21,6x34,8 |
| Cable length (cm) | 82 |

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- Installare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e piana dove non possa cadere.
- Parti di questo apparecchio potrebbero diventare calde o surriscaldate. Evita di bruciarti. Non toccare.
- Le tue mani devono essere asciutte quando tocchi questo apparecchio, il cavo e la spina.
- Questo apparecchio deve perdere calore, quindi lasciare spazio sufficiente attorno ad esso. Inoltre non coprirlo.
- Questo apparecchio, il suo cavo e la spina non devono entrare in contatto con l'acqua.
- Non toccare questo apparecchio se è stato a contatto con l'acqua. Scollegatelo immediatamente.
- Questo apparecchio, il suo cavo e la spina non devono entrare in contatto con fonti di calore o fiamme libere.
- Non lasciare mai che il cavo penda dal bordo del lavandino, del piano di lavoro o del tavolo.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio elettrico.
- Togliere la spina dalla presa tirando la spina stessa e non il cavo.
- Non utilizzare l'apparecchio elettrico se il cavo è danneggiato.
- Non accendere questo apparecchio con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Se l'apparecchio è difettoso, non tentare di ripararlo da soli. Far eseguire sempre eventuali riparazioni a un meccanico qualificato. dovrebbe essere sostituito dal produttore, da un fornitore di servizi tecnici o da una persona con qualifica equivalente, per evitare qualsiasi pericolo.
- Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- I bambini non sono autorizzati a pulire e mantenere l'apparecchio, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Fare attenzione a non scottarsi quando il vapore fuoriesce dal filtro.

AMBIENTE

- Smaltire il materiale di imballaggio come scatole di plastica e cartone negli appositi contenitori.
- Non smaltire questo prodotto come normali rifiuti domestici a fine vita,

ma consegnarlo ad un punto di raccolta per il riutilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Cercare sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione il simbolo che indica la tipologia di rifiuto.

- I materiali possono essere utilizzati come indicato. Aiutandoci a riutilizzare e lavorare i materiali o a riciclare in altro modo le vecchie apparecchiature, darete un contributo importante alla protezione dell'ambiente.
- Il tuo comune può dirti dove trovare il punto di raccolta dei rifiuti designato nel tuo quartiere.

FUNZIONAMENTO - Avvertenze generali

Questo apparecchio è concepito esclusivamente per l'impiego domestico, e non per l'uso professionale. La descrizione seguente corrisponde all'illustrazione a pagina 2.

1. Filtro permanente
2. Portafiltro
3. Sistema antigoccia
4. Portafiltro girevole
5. Pulsante di rilascio del brocca thermo
6. Brocca thermo
7. Cucchiaino dosatore
8. Serbatoio acqua
9. Indicatore livello acqua
10. Alloggiamento della caffettiera
11. Cavo elettrico e spina
12. Tasto start con spia luminosa

FUNZIONAMENTO - Operazioni preliminari al primo utilizzo

Prima di utilizzare l'apparecchio, assicurarsi di pulirne l'interno facendo compiere un paio di cicli di funzionamento solo con acqua. Seguire a tale scopo le istruzioni per l'uso riportate qui sotto. Al termine dell'operazione gettare l'acqua utilizzata.

FUNZIONAMENTO - Fare il caffè

1. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Rimuovere il brocca termo (5).
2. Aprire il coperchio del serbatoio acqua (7). Immettere l'acqua necessaria nel serbatoio (non meno di 2 e non più di 8 tazzine, controllando l'indicatore del livello dell'acqua).
3. Aprire il portafiltro (3) ribaltabile tirando l'impugnatura in avanti. Utilizzare il filtro permanente (1) o inserire un filtro di carta (1 x 4) nel portafiltro. Riempire il filtro con la quantità desiderata di caffè macinato (normalmente 1 misurino raso (6) per tazzina). Chiudere il portafiltro spingendo l'impugnatura torna in posizione finché scatta.
4. Posizionare posto un brocca termo.
5. Inserire la spina (10) nella presa di corrente e azionare l'apparecchio agendo con il tasto start (9). La spia luminosa dell'interruttore si attiverà. Inizierà la preparazione del caffè.
6. Il sistema antigoccia (2) permette di versarsi una tazza di caffè anche durante la fase di preparazione. Ricollocare rapidamente la caraffa in posizione per evitare traboccamenti dal filtro.
7. La macchina si spegne automaticamente quando la miscelazione è terminata. Se si desidera interrompere l'erogazione anticipata, è possibile premere il tasto start. La spia luminosa si spegne.
8. Disinserire la spina dalla presa di rete.

ATTENZIONE:

- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di preparare altro caffè!

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegner l'apparecchio, estrarre la spina dalla presa e lasciare raffreddare la macchina per caffè.
2. Gettare via l'eventuale filtro di carta usato. Togliere il filtro permanente dell'alloggiamento, lavare in acqua calda e asciugare a fondo.
3. Estrarre il portafiltro dal portafiltro girevole aperto e pulirlo con acqua calda e detersivo per piatti. Sciacquare bene con acqua pulita e asciugare bene. Inserire il portafiltro nell'involucro, posizionare il filtro permanente e chiudere il portafiltro.
4. Le brocche thermo può essere lavata con acqua calda e detergente per piatti.
5. Pulire l'esterno dell'apparecchio. Assicurarsi che nessun liquido penetri all'interno dell'apparecchio.

ATTENZIONE:

- Non immergere mai in acqua l'apparecchio, la spina o il cavo. Non lavare mai l'apparecchio in lavastoviglie. Solo le parti staccabili possono essere immerse in acqua.
- Non utilizzare per la pulizia prodotti aggressivi o abrasivi, né utensili taglienti (coltelli o spazzole dure).

PULIZIA E MANUTENZIONE - Disincrostazione

La formazione di incrostazioni può ridurre le prestazioni dell'apparecchio. Nelle zone in cui la durezza dell'acqua è elevata gli apparecchi elettrodomestici sono soggetti alla frequente formazione di incrostazioni calcaree. È consigliabile utilizzare un prodotto anticalcare appropriato qualora si formino delle incrostazioni. Osservare sempre le istruzioni del prodotto anticalcare. La formazione di incrostazioni diminuisce nel caso in cui si utilizzi un dispositivo per la depurazione dell'acqua.

SERVIZIO ASSISTENZA

Nell'indesiderata eventualità di un malfunzionamento, contattare il servizio assistenza BESTRON visitando il seguente sito: www.bestron.com/service

IT

| Specifiche tecniche | |
|--|----------------|
| Modello | ACM1000SAT |
| Alimentazione | 220-240 |
| Frequenza (Hz) | 50-60 |
| Classe di sicurezza | 1 |
| Energia (Watt) | 900 |
| Rumore (dB(A)) | - |
| Max. Capacità | - |
| Tempo massimo di funzionamento continuo (KB) | - |
| Dimensioni (Lar x Lun x H) (cm) | 25,9x21,6x34,8 |
| Lunghezza del cavo (cm) | 82 |

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que la tensión de red coincida con la tensión que se muestra en la placa de características.
- Instale siempre el aparato sobre una superficie estable y nivelada donde no pueda caerse.
- Algunas partes de este aparato pueden calentarse o quemarse. Evite quemarse. No tocar.
- Sus manos deben estar secas cuando toque este aparato, su cable y enchufe.
- Este aparato debe perder calor, así que déjele suficiente espacio a su alrededor. Tampoco lo cubras.
- Este aparato, su cable y enchufe no pueden entrar en contacto con el agua.
- No toque este aparato si ha estado en contacto con agua. Desenchúfelo inmediatamente.
- Este aparato, su cable y enchufe no pueden entrar en contacto con fuentes de calor ni fuego abierto.
- Nunca deje que el cable cuelgue del borde del fregadero, de una encimera o de una mesa.
- Retire siempre el enchufe de la toma cuando no esté utilizando el aparato eléctrico.
- Retire el enchufe de la toma tirando del propio enchufe y no del cable.
- No utilice el aparato eléctrico si el cable está dañado.
- No encienda este aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- Si el aparato está defectuoso, no intente repararlo usted mismo. Siempre haga que un mecánico calificado realice cualquier reparación. deberá ser sustituido por el fabricante, un proveedor de servicio técnico o una persona con cualificación equivalente, para evitar cualquier peligro.
- Este aparato no puede ser utilizado por niños mayores de 8 años ni por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.
- No se permite que los niños limpien y mantengan el aparato, excepto si son mayores de 8 años y están bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Tenga cuidado de no quemarse cuando salga vapor del filtro.

AMBIENTE

- Deseche el material de embalaje, como cajas de plástico y cartón, en los contenedores designados.
- No deseche este producto como residuo doméstico normal al final de su vida, sino entréguelo en un punto de recogida para la reutilización de aparatos eléctricos y electrónicos. Busca el símbolo en el producto,

- las instrucciones de uso o el embalaje que indique el tipo de residuo.
- Los materiales se pueden utilizar como se indica. Al ayudarnos a reutilizar y procesar los materiales o reciclar los equipos viejos, estará haciendo una importante contribución a la protección del medio ambiente.
 - Su municipio puede indicarle dónde encontrar el punto de recogida de residuos designado en su barrio.

FUNCIONAMIENTO - General

Este aparato está concebido únicamente para uso doméstico, no para uso profesional. La siguiente descripción corresponde a la ilustración de la página 2.

1. Filtro permanente
2. Portafiltro
3. Mecanismo anti-goteo
4. Portafiltro giratorio
5. Botón de liberación del jarra termo
6. Jarra termo
7. Cuchara dosificadora
8. Recipiente para depósito del agua
9. Indicación del nivel de agua
10. Cafetera de vivienda
11. Cable con enchufe
12. Tecla start con indicador luminoso

FUNCIONAMIENTO - Antes de estrenar el aparato

Primero use el aparato varias veces con agua únicamente a fin de limpiar su interior. Para ello, siga las instrucciones que se indican a continuación. Al terminar, tire el agua que ha usado.

FUNCIONAMIENTO - Elaboración del café

1. Coloque la cafetera sobre una superficie plana y sólida. Quite el jarra termo (6).
2. Abra la tapa del recipiente para depósito del agua (8). Vierta agua suficiente en el depósito (como mínimo para 2 y como máximo para 8 tazas, tal como indicado en el indicador del nivel de agua).
3. Abra el portafiltro (4) con bisagras tirando del mango hacia adelante. Utilice el filtro permanente (1) o coloque un filtro de papel (1 x 4) en el portafiltro. Llène el filtro con la cantidad deseada de café molido (normalmente 1 cucharilla rasa – medida con la cucharilla medidora (7) - por cada taza que vaya a preparar). Cierre la portafiltro empujando la manija hacia atrás en su lugar hasta que haga clic.
4. Coloque una jarra termo.
5. Introduzca el enchufe (11) en la toma de alimentación y enciende el dispositivo mediante la tecla start (12). El indicador luminoso se enciende. Se cuele el café.
6. Gracias al mecanismo anti-goteo (3) puede usted servir una taza de café mientras éste se está colando. Vuelva a colocar la jarra rápidamente en la base calefactora para evitar que rebose el filtro.
7. La máquina se apaga automáticamente cuando la mezcla es terminada. Si desea detener la elaboración de la cerveza temprano, puede pulsar la tecla start. El indicador luminoso se apaga.
8. Retire el enchufe de la toma de pared.

ATENCIÓN:

- Deje enfriar la cafetera antes de volver a hacer café!

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apaga el aparato, desenchufa el enchufe y deja que la cafetera se enfríe.
2. Abra el portafiltro. Deseche el filtro de papel o retire el filtro permanente de la carcasa, límpielo con agua tibia y séquelo bien.
3. Levante el portafiltro para sacarlo del portafiltro giratorio abierto y límpielo con agua tibia y lavavajillas. Enjuague con agua limpia y seque bien. Vuelva a colocar el portafiltro en el aparato, inserte el filtro permanente y cierre el portafiltro.

4. Limpie las garrafas térmicas en agua caliente para lavavajillas.
5. Limpie el exterior del aparato con un paño húmedo. Asegúrese de que no entre humedad en el aparato.

ATENCIÓN:

- No sumerja nunca el aparato, ni el enchufe, ni el cable en agua. No lo meta nunca en el lavavajillas. Sólo los componentes sueltos pueden sumergirse en agua.
- No use limpiadores fuertes ni abrasivos, ni objetos con filo (como cuchillos o cepillos con cerdas duras) para limpiar el aparato.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO - Limpieza del sarro

La formación de sarro puede incidir en el buen funcionamiento de la cafetera. En zonas donde el agua es dura, es frecuente la formación de sarro. Le aconsejamos usar un producto desincrustante adecuado para eliminar las formaciones de sarro. Siga siempre las instrucciones de uso del producto desincrustante. La formación de sarro se reduce si usa un purificador de agua.

SERVICIO DE ATENCIÓN

Si hubiera una avería inesperada, póngase en contacto con el servicio de atención BESTRON:
www.bestron.com/service

ES

| Especificaciones técnicas | |
|---|----------------|
| Modelo | ACM1000SAT |
| Red eléctrica | 220-240 |
| Frecuencia (Hz) | 50-60 |
| Clase de seguridad | 1 |
| Energía (Watt) | 900 |
| Ruido (dB(A)) | - |
| Max. Capacidad | - |
| Tiempo máximo de funcionamiento continuo (KB) | - |
| Dimensiones (largo x ancho x alto) (cm) | 25,9x21,6x34,8 |
| Longitud del cable (cm) | 82 |

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej.
- Zawsze instaluj urządzenie na stabilnej i równej powierzchni, z której nie może się przewrócić.
- Części tego urządzenia mogą się nagrzać lub nagrząć. Unikaj poparzenia. Nie dotykać.
- Kiedy dotykasz tego urządzenia, jego przewodu i wtyczki, Twoje ręce muszą być suche.
- To urządzenie musi tracić ciepło, dlatego należy zapewnić wokół niego wystarczający odstęp. Nie zakrywaj go także.
- To urządzenie, jego przewód i wtyczka nie mogą mieć kontaktu z wodą.
- Nie dotykaj tego urządzenia, jeśli miało ono kontakt z wodą. Natychmiast odłącz go.
- To urządzenie, jego przewód i wtyczka nie mogą mieć kontaktu ze źródłami ciepła ani otwartym ogniem.
- Nigdy nie pozwalaj, aby przewód zwisał z krawędzi zlewu, blatu lub stołu.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, jeśli nie używasz urządzenia elektrycznego.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, ciągnąc za samą wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie używaj urządzenia elektrycznego, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Nie włączaj tego urządzenia za pomocą zewnętrznego timera lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie próbuj go naprawiać samodzielnie. Wszelkie naprawy należy zawsze zlecać wykwalifikowanemu mechanikowi. aby uniknąć niebezpieczeństwa, powinien on zostać wymieniony przez producenta, placówkę techniczną lub osobę o równoważnych kwalifikacjach.
- Urządzenie to nie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy.
- Dzieciom nie wolno czyścić i konserwować urządzenia, chyba że ukończyły 8 rok życia i są pod nadzorem.
- Trzymaj urządzenie i kabel poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Uważaj, aby się nie poparzyć, gdy z filtra wydobywa się para.

ŚRODOWISKO

- Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe i kartonowe pudełka, należy wyrzucać do przeznaczonych do tego pojemników.
- Po zakończeniu użytkowania tego produktu nie należy wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale przekazać go do punktu zbiórki w celu ponownego wykorzystania sprzętu elektrycznego i

elektronicznego. Poszukaj symbolu na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazującym rodzaj odpadu.

- Materiały można stosować zgodnie ze wskazaniem. Pomagając nam ponownie wykorzystać i przetworzyć materiały lub w inny sposób poddać recyklingowi stary sprzęt, wnosisz ważny wkład w ochronę środowiska.
- Twoja gmina może poinformować Cię, gdzie w Twojej okolicy znaleźć wyznaczony punkt zbiórki odpadów.

OPERACJA – Ogólne

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego. Poniższy opis odpowiada ilustracji na stronie 2.

1. Filtr stały
2. Uchwyt filtra
3. Funkcja pauzy i serwowania
4. Obrotowy uchwyt filtra
5. Zwolnij przycisk
6. Karafka termiczna
7. Miarka
8. Zbiornik na wodę
9. Wskaźnik poziomu wody
10. Obudowa ekspresu do kawy
11. Kabel zasilający i wtyczka
12. Przycisk Start z lampką kontrolną

OBSŁUGA - PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Wyczyść urządzenie kilka razy, napełniając je samą wodą. Należy przestrzegać poniższych instrukcji. Po użyciu wylej wodę.

OBSŁUGA - PARZENIE KAWY

1. Umieść urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Wyjmij dzbanek termiczny (6).
2. Otwórz pokrywę zbiornika na wodę (8). Do zbiornika wlej odpowiednią ilość wody (nie mniej niż 2 filiżanki i nie więcej niż 8 filiżanek, jak pokazano na wskaźniku poziomu wody (9)).
3. Otwórz uchwyt filtra (4) pociągając za uchwyt do siebie. Użyj filtra stałego (1) lub włóż filtr papierowy (1 x 4) do uchwytu filtra. Napełnij filtr papierowy odpowiednią ilością mielonej kawy (zwykle jest to 1 płaska miarka (7) na każdą filiżankę). Zamknij uchwyt filtra, popychając uchwyt do tyłu, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
4. Umieść z powrotem dzbanek termiczny.
5. Podłącz wtyczkę (11) do gniazdka ściennego. Włącz urządzenie, naciskając przycisk start (12). Lampka kontrolna zaświeci się i kawa zostanie przygotowana.
6. Funkcja pauzy i serwowania (3) umożliwi nalanie kawy przed zakończeniem pracy ekspresu. Szybko wymień dzbanek, aby zapobiec przepełnieniu filtra.
7. Ekspres automatycznie zatrzyma się po zakończeniu parzenia. Jeśli chcesz wcześniej przerwać parzenie, możesz ponownie nacisnąć przycisk start. Lampka kontrolna zgaśnie.
8. Wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.

OSTRZEŻENIE:

- Przed użyciem urządzenia do zaparzenia dodatkowej kawy poczekaj, aż ostygnie!

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż ekspres do kawy ostygnie.
2. Otwórz uchwyt filtra. Wyrzuć filtr papierowy lub wyjmij filtr stały z obudowy, umyj go w ciepłej wodzie i dokładnie wysusz.

3. Wymij uchwyt filtra z otwartego obrotowego uchwytu filtra i umyj go ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń. Spłukać czystą wodą i dokładnie wysuszyć. Umieść uchwyt filtra z powrotem na urządzeniu, włóż filtr stały i zamknij uchwyt filtra.
4. Wyczyścić dzbanki termiczne w gorącej wodzie do mycia naczyń.
5. Oczyszczyć urządzenie z zewnątrz wilgotną szmatką. Upewnij się, że do urządzenia nie dostała się wilgoć.

OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia, wtyczki ani przewodu zasilającego w wodzie. Nigdy nie wkładaj urządzenia do zmywarki. W wodzie można zanurzać wyłącznie luźne części.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj żrących lub szorujących środków czyszczących ani ostrych przedmiotów (takich jak noże lub twarde szczotki).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA - ODKAMIENIANIE

Kamień może zmniejszyć wydajność ekspresu do kawy. Kamień jest powszechny na obszarach z twardą wodą. W celu usunięcia kamienia zalecamy użycie odpowiedniego środka odkamieniającego. Zawsze postępuj zgodnie z instrukcją dotyczącą środka odkamieniającego. Użycie zmiękczacza wody spowoduje zmniejszenie ilości kamienia.

PRACA

Jeżeli wystąpi nieoczekiwany problem, prosimy o kontakt z działem serwisu BESTRON:
www.bestron.com/service

PL

| Specyfikacja techniczna | |
|-----------------------------------|----------------|
| Model | ACM1000SAT |
| Sieć elektryczna | 220-240 |
| Częstotliwość (Hz) | 50-60 |
| Klasa bezpieczeństwa | 1 |
| Moc (Watt) | 900 |
| Hałas (dB(A)) | - |
| Pojemność max. | - |
| Maksymalny ciągły czas pracy (KB) | - |
| Wymiary (L x B x H) (cm) | 25,9x21,6x34,8 |
| Długość kabla (cm) | 82 |

SIGURNOSNE UPUTE

- Uvjerite se da mrežni napon odgovara naponu prikazanom na pločici s podacima.
- Uvijek postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu gdje se ne može prevrnuti.
- Dijelovi ovog uređaja mogu postati topli ili vrući. Izbjegavajte opekline. Ne dirajte.
- Vaše ruke moraju biti suhe kada dodirujete ovaj uređaj, njegov kabel i utikač.
- Ovaj uređaj mora gubiti toplinu pa mu ostavite dovoljno prostora oko njega. Također ga nemojte prekrivati.
- Ovaj uređaj, njegov kabel i utikač ne smiju doći u dodir s vodom.
- Ne dirajte ovaj uređaj ako je bio u kontaktu s vodom. Odmah ga isključite.
- Ovaj uređaj, njegov kabel i utikač ne smiju doći u dodir s izvorima topline ili otvorenom vatrom.
- Nikada ne dopustite da kabel visi preko ruba sudopera, radne ploče ili stola.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite električni uređaj.
- Izvucite utikač iz utičnice tako da povučete sam utikač, a ne kabel.
- Nemojte koristiti električni uređaj ako je kabel oštećen.
- Nemojte uključivati ovaj uređaj pomoću vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava na daljinsko upravljanje.
- Ako je uređaj neispravan, ne pokušavajte ga sami popraviti. Sve popravke uvijek neka izvrši kvalificirani mehaničar. Trebao bi ga zamijeniti proizvođač, pružatelj tehničkih usluga ili osoba s jednakom kvalifikacijom, kako bi se izbjegla svaka opasnost.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja.
- Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Pazite da se ne opečete kada para izlazi iz filtera.

OKOLIŠ

- Odložite materijal za pakiranje kao što su plastične i kartonske kutije u za to predviđene spremnike.
- Nemojte odlagati ovaj proizvod kao uobičajeni kućni otpad na kraju njegovog vijeka trajanja, već ga predajte na sabirnom mjestu za ponovnu uporabu električne i elektroničke opreme. Potražite simbol na proizvodu, u uputama za upotrebu ili pakiranju koji pokazuje vrstu otpada.
- Materijali se mogu koristiti kako je naznačeno. Pomažući nam da ponovno upotrijebimo i obradimo materijale ili na drugi način

recikliramo staru opremu, dat ćete važan doprinos zaštiti okoliša.

- Vaša općina vam može reći gdje možete pronaći određeno mjesto za prikupljanje otpada u vašem susjedstvu.

OPERACIJA - Općenito

Aparat je namijenjen samo za kućnu upotrebu, a ne za profesionalnu upotrebu.
Opis u nastavku odgovara ilustraciji na stranici 2.

1. Trajni filter
2. Držač filtera
3. Funkcija pauziraj i posluži
4. Okretni držač filtera
5. Gumb za otpuštanje
6. Termalni bokal
7. Mjerna žlica
8. Rezervoar za vodu
9. Indikator razine vode
10. Kućište aparata za kavu
11. Kabel za napajanje i utikač
12. Tipka za pokretanje s kontrolnim svjetlom

RAD - PRIJE PRVE UPORABE

Očistite uređaj nekoliko puta tako da ga napunite samo vodom. Molimo pridržavajte se sljedećih uputa. Bacite vodu nakon upotrebe.

OPERACIJA - KUHANJE KAVE

1. Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu. Uklonite termalni vrč (6).
2. Otvorite poklopac spremnika za vodu (8). Ulijte dovoljno vode u spremnik (ne manje od 2 šalice i ne više od 8 šalica, kao što je prikazano na indikatoru razine vode (9)).
3. Otvorite držač filtera (4) povlačenjem ručke prema sebi. Koristite trajni filter (1) ili stavite papirnati filter (1 x 4) u držač filtera. Napunite papirnati filter potrebnom količinom mljevene kave (uobičajena količina je 1 ravna mjerica (7) za svaku šalicu). Zatvorite držač filtra gurajući ručicu unatrag dok ne sjedne na mjesto.
4. Vratite termalni vrč.
5. Spojite utikač (11) u zidnu utičnicu. Uključite uređaj pritiskom na tipku za pokretanje (12). Kontrolna lampica će sada zasvijetliti i kava će biti pripravljena.
6. Funkcija pauziraj i posluži (3) omogućuje vam da natočite šalicu kave prije nego što aparat za kavu završi. Brzo vratite vrč kako biste spriječili prelijevanje filtra.
7. Aparat za kavu se automatski zaustavlja kada je kuhanje gotovo. Ako želite prerano prekinuti kuhanje, možete ponovno pritisnuti gumb za pokretanje. Kontrolna lampica će se ugasi.
8. Izvucite utikač iz zidne utičnice.

UPOZORENJE:

- Ostavite aparat da se ohladi prije nego ga upotrijebite za pripremu dodatne kave!

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite aparat, izvucite utikač iz utičnice i ostavite aparat da se ohladi.
2. Otvorite držač filtera. Bacite papirnati filter ili uklonite trajni filter iz kućišta, očistite ga u toploj vodi i temeljito osušite.
3. Podignite držač filtra iz otvorenog zakretnog držača filtra i očistite ga toplom vodom i sredstvom za pranje posuđa. Ispirite čistom vodom i temeljito osušite. Vratite držač filtra na uređaj, umetnite trajni filter i zatvorite držač filtra.
4. Očistite termo bokale u vrućoj vodi za pranje posuđa.
5. Očistite vanjski dio uređaja vlažnom krpom. Pazite da vlaga ne uđe u uređaj.

UPOZORENJE:

- Nikada ne uranjajte uređaj, utikač ili kabel za napajanje u vodu. Nikada ne stavljajte uređaj u perilicu posuđa. U vodu se smiju uroniti samo labavi dijelovi.
- Nikada ne koristite korozivna sredstva za čišćenje ili sredstva za ribanje ili oštre predmete (kao što su noževi ili tvrde četke) za čišćenje uređaja.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE - UKLANJANJE KAMENCA

Kamenac može smanjiti učinkovitost vašeg aparata za kavu. Kamenac je uobičajen u područjima s tvrdom vodom. Savjetujemo korištenje odgovarajućeg sredstva za uklanjanje kamenca za uklanjanje kamenca. Uvijek slijedite upute za sredstvo za uklanjanje kamenca. Količina kamenca će se smanjiti ako koristite omekšivač vode.

SERVIS

Ukoliko dođe do neočekivanog problema, obratite se BESTRON servisu:

www.bestron.com/service

HR

| Műszaki adatok | |
|-----------------------------------|----------------|
| Modell | ACM1000SAT |
| Hálózat | 220-240 |
| Frekvencia (Hz) | 50-60 |
| Biztonsági osztály | 1 |
| Erő (Watt) | 900 |
| Zaj (dB(A)) | - |
| Max. Kapacitás | - |
| Maximális folyamatos üzemidő (KB) | - |
| Méreték (D x Š x V) (cm) | 25,9x21,6x34,8 |
| Kábelhosszúság (cm) | 82 |

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Spotřebič vždy instalujte na stabilní a rovný povrch, kde nemůže spadnout.
- Části tohoto spotřebiče se mohou zahřát nebo zahřát. Vyvarujte se popálení. Nedotýkejte.
- Vaše ruce musí být suché, když se dotknete tohoto spotřebiče, jeho kabelu a zástrčky.
- Tento spotřebič musí ztrácet teplo, proto mu kolem něj ponechte dostatečný volný prostor. Také jej nezakrývejte.
- Tento spotřebič, jeho kabel a zástrčka nesmí přijít do kontaktu s vodou.
- Nedotýkejte se tohoto spotřebiče, pokud byl v kontaktu s vodou. Okamžitě jej odpojte.
- Tento spotřebič, jeho kabel a zástrčka nesmí přijít do kontaktu se zdroji tepla nebo otevřeným ohněm.
- Nikdy nenechávejte kabel viset přes okraj dřezu, pracovní desky nebo stolu.
- Pokud elektrický spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky tahem za samotnou zástrčku a ne za kabel.
- Nepoužívejte elektrický spotřebič, pokud je kabel poškozen.
- Nezapínejte tento spotřebič pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Pokud je spotřebič vadný, nepokoušejte se jej sami opravit. Jakékoli opravy vždy nechte provést kvalifikovanému mechanikovi. měl by být vyměněn výrobcem, poskytovatelem technických služeb nebo osobou s rovnocennou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Tento spotřebič nesmí používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a know-how.
- Dětem není dovoleno čistit a udržovat spotřebič, s výjimkou případů, kdy jsou starší 8 let a jsou pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Dávejte pozor, abyste se nepopálili, když z filtru uniká pára.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

- Obalový materiál, jako jsou plastové a kartonové krabice, vyhazujte do nádob k tomu určených.
- Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životnosti jako běžný domovní odpad, ale odevzdejte jej na sběrném místě pro opětovné použití elektrických a elektronických zařízení. Hledejte symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu s označením druhu odpadu.
- Materiály lze použít, jak je uvedeno. Tím, že nám pomůžete znovu

použít a zpracovat materiály nebo jinak recyklovat staré zařízení, významně přispějete k ochraně životního prostředí.

- Vaše obec vám může sdělit, kde najdete určené sběrné místo odpadu ve vašem okolí.

OPERACE - Obecná

Spotřebič je určen pouze pro domácí použití, nikoli pro profesionální použití. Níže uvedený popis odpovídá obrázku na straně 2.

1. **Permanentní filtr**
2. **Držák filtru**
3. **Funkce pozastavení a podávání**
4. **Otočný držák filtru**
5. **Uvolňovací tlačítko**
6. **Termální karafa**
7. **Odměrka**
8. **Vodní nádrž**
9. **Ukazatel hladiny vody**
10. **Kryt kávovaru**
11. **Napájecí šňůra a zástrčka**
12. **Startovací tlačítko s kontrolkou**

PROVOZ - PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Spotřebič několikrát vyčistěte tak, že jej naplníte pouze vodou. Dodržujte prosím následující pokyny. Po použití vodu zlikvidujte.

PROVOZ - PŘÍPRAVA KÁVY

1. Umístěte spotřebič na rovný a stabilní povrch. Vyjměte tepelnou karafu (6).
2. Otevřete víko nádržky na vodu (8). Do nádržky nalijte dostatečné množství vody (ne méně než 2 šálky a ne více než 8 šálek), jak je znázorněno na ukazateli hladiny vody (9).
3. Otevřete držák filtru (4) zatažením za rukojeť směrem k sobě. Použijte permanentní filtr (1) nebo vložte papírový filtr (1 x 4) do držáku filtru. Naplňte papírový filtr požadovaným množstvím mleté kávy (obvyklé množství je 1 zarovnaná odměrka (7) na každý šálek). Zavřete držák filtru zatlačením rukojeti dozadu, dokud nezapadne na místo.
4. Umístěte termo karafu zpět.
5. Zapojte zástrčku (11) do síťové zásuvky. Spotřebič zapněte stisknutím tlačítka start (12). Kontrolka se nyní rozsvítí a káva bude připravena.
6. Funkce pozastavení a podávání (3) umožňuje nalít šálek kávy před dokončením kávovaru. Karafu rychle vyměňte, abyste zabránili přetečení filtru.
7. Kávovar se po dokončení vaření automaticky zastaví. Pokud si přejete vaření předčasně zastavit, můžete znovu stisknout tlačítko start. Kontrolní světlo zhasne.
8. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

VAROVÁNÍ:

- Před použitím k přípravě další kávy nechte přístroj vychladnout!

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Vypněte přístroj, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte kávovar vychladnout.
2. Otevřete držák filtru. Papírový filtr zlikvidujte nebo vyjměte permanentní filtr z pouzdra, vyčistěte jej v teplé vodě a důkladně osušte.
3. Zvedněte držák filtru z otevřeného otočného držáku filtru a očistěte jej teplou vodou a mycím prostředkem. Opláchněte čistou vodou a důkladně osušte. Umístěte držák filtru zpět na přístroj, vložte permanentní filtr a zavřete držák filtru.
4. Termální karafy čistěte v horké vodě na mytí nádobí.
5. Vnější část spotřebiče čistěte vlhkým hadříkem. Dbejte na to, aby se do spotřebiče nedostala žádná vlhkost.

VAROVÁNÍ:

- Nikdy neponořujte spotřebič, zástrčku nebo napájecí kabel do vody. Nikdy nedávejte spotřebič do myčky nádobí. Pouze volné části mohou být ponořeny do vody.
- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte žíravé nebo drhnoucí čisticí prostředky nebo ostré předměty (jako jsou nože nebo tvrdé kartáče).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA - ODVÁPŇENÍ

Vodní kámen může snížit účinnost vašeho kávovaru. Vodní kámen je běžný v oblastech s tvrdou vodou. K odstranění vodního kamene doporučujeme použít vhodný odvápnovací prostředek. Vždy dodržujte pokyny pro odvápnovací prostředek. Množství vodního kamene se sníží, když použijete změkčovač vody.

SERVIS

Pokud se vyskytne neočekávaný problém, kontaktujte prosím servisní oddělení BESTRON:
www.bestron.com/service

CZ

| Technické specifikace | |
|---|----------------|
| Modelka | ACM1000SAT |
| Síťová | 220-240 |
| Frekvence (Hz) | 50-60 |
| Bezpečnostní třída | 1 |
| Napájení (Watt) | 900 |
| Hluk (dB(A)) | - |
| Max. Kapacita | - |
| Maximální doba nepřetržitého provozu (KB) | - |
| Rozměry (D x Š x V) (cm) | 25,9x21,6x34,8 |
| Délka kabelu (cm) | 82 |

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

- Uistite sa, že napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
- Spotrebič vždy inštalujte na stabilný a rovný povrch, kde sa nemôže prevrátiť.
- Časti tohto spotrebiča sa môžu zohriať alebo zohriať. Vyhnite sa popáleniu. Nedotýkajte sa.
- Keď sa dotknete tohto spotrebiča, jeho kábla a zástrčky, musíte mať suché ruky.
- Tento spotrebič musí strácať teplo, preto mu okolo neho ponechajte dostatočný voľný priestor. Tiež ho nezakrývajte.
- Toto zariadenie, jeho kábel a zástrčka nesmú prísť do kontaktu s vodou.
- Nedotýkajte sa tohto spotrebiča, ak bol v kontakte s vodou. Okamžite ho odpojte.
- Tento spotrebič, jeho kábel a zástrčka nesmú prísť do kontaktu so zdrojmi tepla alebo otvoreným ohňom.
- Nikdy nenechajte šnúru visieť cez okraj drezu, pracovnej dosky alebo stola.
- Keď elektrický spotrebič nepoužívate, vždy vyťahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vyťahnite zástrčku zo zásuvky ťahom za samotnú zástrčku a nie za kábel.
- Nepoužívajte elektrický spotrebič, ak je kábel poškodený.
- Nezapínajte tento spotrebič pomocou externého časovača alebo samostatného diaľkovo ovládaného systému.
- Ak je spotrebič chybný, nepokúšajte sa ho opraviť sami. Akékoľvek opravy zverte vždy kvalifikovanému mechanikovi. mal by ho nahradiť výrobca, poskytovateľ technickej služby alebo osoba s rovnocennou kvalifikáciou, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Tento spotrebič nesmú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a know-how.
- Deťom nie je dovolené čistiť a udržiavať spotrebič, s výnimkou prípadov, keď sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
- Spotrebič a kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili, keď z filtra uniká para.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

- Obalový materiál, ako sú plastové a kartónové škatule, odhodte do nádob na to určených.
- Tento výrobok po skončení jeho životnosti nelikvidujte ako bežný domáci odpad, ale odovzdajte ho na zbernom mieste na opätovné použitie elektrických a elektronických zariadení. Vyhľadajte symbol na produkte, v návode na použitie alebo na obale označujúcom druh odpadu.
- Materiály môžu byť použité tak, ako je uvedené. Tým, že nám pomôžete

opätovne použiť a spracovať materiály alebo inak recyklovať staré vybavenie, významne prispějete k ochrane životného prostredia.

- Vaša obec vám môže povedať, kde nájdete určené zberné miesto odpadu vo vašom okolí.

PREVÁDZKA - Všeobecná

Spotrebič je určený len na domáce použitie, nie na profesionálne použitie. Nižšie uvedený popis zodpovedá obrázku na strane 2.

1. **Permanentný filter**
2. **Držiak filtra**
3. **Funkcia pozastavenia a podávania**
4. **Otočný držiak filtra**
5. **Uvoľnite tlačidlo**
6. **Termálna karafa**
7. **Odmerná lyžica**
8. **Vodná nádrž**
9. **Indikátor hladiny vody**
10. **Kryt kávovaru**
11. **Napájací kábel a zástrčka**
12. **Štartovacie tlačidlo s kontrolkou**

PREVÁDZKA - PRED PRVÝM POUŽITÍM

Spotrebič niekoľkokrát vyčistite tak, že ho naplníte iba vodou. Dodržujte prosím nasledujúce pokyny. Po použití vodu zlikvidujte.

PREVÁDZKA - PRÍPRAVA KÁVY

1. Spotrebič umiestnite na rovný a stabilný povrch. Vyberte termokarafu (6).
2. Otvorte veko nádrčky na vodu (8). Do nádrčky nalejte dostatočné množstvo vody (najmenej 2 šálky a najviac 8 šálok, ako je znázornené na indikátore hladiny vody (9)).
3. Otvorte držiak filtra (4) potiahnutím rukoväte smerom k sebe. Použite permanentný filter (1) alebo vložte papierový filter (1 x 4) do držiaka filtra. Naplňte papierový filter požadovaným množstvom mletej kávy (zvyčajné množstvo je 1 zarovnaná odmerka (7) na každú šálku). Zatvorte držiak filtra zatlačením rukoväte dozadu, kým nezapadne na miesto.
4. Umiestnite späť termálnu karafu.
5. Zapojte zástrčku (11) do nástennej zásuvky. Zapnite spotrebič stlačením štartovacieho tlačidla (12). Kontrolné svetlo sa teraz rozsvieti a káva sa pripraví.
6. Funkcia pozastavenia a podávania (3) vám umožňuje naliať šálku kávy pred dokončením kávovaru. Rýchlo vymeňte karafu, aby ste zabránili pretečeniu filtra.
7. Po dokončení prípravy kávy sa kávovar automaticky zastaví. Ak chcete varenie predčasne zastaviť, môžete znova stlačiť tlačidlo štart. Kontrolné svetlo zhasne.
8. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

POZOR:

- Pred použitím na prípravu ďalšej kávy nechajte prístroj vychladnúť!

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Vypnite prístroj, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte kávovar vychladnúť.
2. Otvorte držiak filtra. Papierový filter zlikvidujte alebo vyberte permanentný filter z puzdra, vyčistite ho v teplej vode a dôkladne vysušte.
3. Vyberte držiak filtra z otvoreného otočného držiaka filtra a vyčistite ho teplou vodou a saponátom. Opláchnite čistou vodou a dôkladne osušte. Nasadte držiak filtra späť na zariadenie, vložte permanentný filter a zatvorte držiak filtra.
4. Vyčistite termokarafy v horúcej vode na umývanie riadu.
5. Vonkajšiu časť spotrebiča čistíte vlhkou handričkou. Dbajte na to, aby sa do spotrebiča nedostala vlhkosť.

POZOR:

- Nikdy neponárajte spotrebič, zástrčku ani napájací kábel do vody. Nikdy nedávajte prístroj do umývačky riadu. Do vody môžu byť ponorené iba voľné časti.
- Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky alebo ostré predmety (ako nože alebo tvrdé kefy).

ČISTENIE A ÚDRŽBA - ODSTRAŇOVANIE VODNÉHO KAMEŇA

Vodný kameň môže znížiť účinnosť vášho kávovaru. Vodný kameň je bežný v oblastiach s tvrdou vodou. Na odstránenie vodného kameňa odporúčame použiť vhodný odvápnovací prostriedok. Vždy dodržiavajte pokyny pre odvápnovací prostriedok. Množstvo vodného kameňa sa zníži, keď použijete zmäkčovač vody.

SERVIS

Ak sa vyskytne neočakávaný problém, kontaktujte servisné oddelenie BESTRON:
www.bestron.com/service

SK

| Tehničke specifikacije | |
|--|----------------|
| Model | ACM1000SAT |
| Mrežno napajanje | 220-240 |
| Frekvencija (Hz) | 50-60 |
| Sigurnosna klasa | 1 |
| Vlast (Watt) | 900 |
| Buka (dB(A)) | - |
| Max. Kapacitet | - |
| Maksimalno vrijeme neprekidnog rada (KB) | - |
| Dimenzije (D x Š x V) (cm) | 25,9x21,6x34,8 |
| Dužina kabela (cm) | 82 |

INSTRUCIUNI DE SIGURANTA

- Asigurați-vă că tensiunea de la rețea corespunde cu tensiunea indicată pe plăcuța cu date tehnice.
- Instalați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și plană, unde nu poate cădea.
- Părțile acestui aparat pot deveni calde sau fierbinți. Evitați să vă ardeți. Nu atingeți.
- Mâinile dumneavoastră trebuie să fie uscate când atingeți acest aparat, este cablul și ștecherul.
- Acest aparat trebuie să-și piardă căldura, așa că lăsați-i suficient spațiu în jurul lui. De asemenea, nu-l acoperiți.
- Acest aparat, cablul și ștecherul nu pot intra în contact cu apa.
- Nu atingeți acest aparat dacă a fost în contact cu apa. Deconectați-l imediat.
- Acest aparat, cablul și ștecherul nu pot intra în contact cu sursele de căldură sau cu focul deschis.
- Nu lăsați niciodată cablul să atârne peste marginea chiuvetei, a unui blat sau a unei mese.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când nu utilizați aparatul electric.
- Scoateți ștecherul din priză trăgând de ștecher și nu de cablu.
- Nu folosiți aparatul electric dacă cablul este deteriorat.
- Nu porniți acest aparat cu un temporizator extern sau cu un sistem separat de control de la distanță.
- Dacă aparatul este defect, nu încercați să îl reparați singur. Apelați întotdeauna la un mecanic calificat să efectueze orice reparație. ar trebui înlocuit de către producător, un furnizor de servicii tehnice sau o persoană cu o calificare echivalentă, pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat nu poate fi folosit de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și know-how.
- Copiii nu au voie să curețe și să întrețină aparatul, cu excepția cazului în care au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Aveți grijă să nu vă ardeți când aburul iese din filtru.

MEDIU INCONJURATOR

- Aruncați materialele de ambalare, cum ar fi cutiile de plastic și carton, în recipientele desemnate.
- Nu aruncați acest produs ca deșeu menajer normal la sfârșitul duratei de viață, ci predați-l la un punct de colectare pentru reutilizarea echipamentelor electrice și electronice. Căutați simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul care indică tipul de deșeu.

- Materialele pot fi folosite conform indicațiilor. Ajutându-ne să reutilizăm și să procesăm materialele sau să reciclăm în alt mod vechiul echipament, veți aduce o contribuție importantă la protecția mediului.
- Municipality dumneavoastră vă poate spune unde puteți găsi punctul de colectare a deșeurilor desemnat în cartierul dumneavoastră.

OPERARE - General

Aparatul este destinat numai pentru uz casnic, nu pentru uz profesional.
Descrierea de mai jos corespunde ilustrației de la pagina 2.

1. Filtru permanent
2. Suport filtru
3. Funcția de pauză și de servire
4. Suport filtru pivotant
5. Buton de eliberare
6. Carafa termică
7. Lingură de măsurat
8. Rezervor de apă
9. Indicator de nivel al apei
10. Carcasa aparatului de cafea
11. Coarda de alimentare și mufa
12. Buton de pornire cu lumină de control

UTILIZARE - ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Curățați aparatul de câteva ori umplându-l doar cu apă. Vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni.
Aruncați apa după utilizare.

Operațiuni - PREGĂTIREA CAFELEI

1. Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă. Scoateți carafa termică (6).
2. Deschideți capacul rezervorului de apă (8). Turnați suficientă apă în rezervor (nu mai puțin de 2 căni și nu mai mult de 8 căni, așa cum se arată pe indicatorul de nivel al apei (9)).
3. Deschideți suportul filtrului (4) trăgând de mâner spre dvs. Utilizați filtrul permanent (1) sau puneți un filtru de hârtie (1 x 4) în suportul filtrului. Umpleți filtrul de hârtie cu cantitatea necesară de cafea măcinată (cantitatea obișnuită este de 1 linguriță rasă (7) pentru fiecare ceașcă). Închideți suportul filtrului împingând mânerul înapoi până când se fixează cu un clic.
4. Puneți o carafă termică înapoi.
5. Conectați ștecherul (11) la priza de perete. Porniți aparatul apăsând butonul de pornire (12). Ledul de control se va aprinde acum și cafeaua va fi pregătită.
6. Funcția de pauză și servire (3) vă permite să turnați o ceașcă de cafea înainte ca aparatul de cafea să se termine. Înlocuiți rapid carafa, pentru a preveni revărsarea filtrului.
7. Aparatul de cafea se oprește automat când se termină prepararea. Dacă doriți să opriți prematur prepararea, puteți apăsa din nou butonul de pornire. Lumina de control se va stinge.
8. Scoateți ștecherul din priza de perete.

AVERTIZARE:

- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l folosi pentru a prepara cafea suplimentară!

CURATENIE SI MENTENANTA

1. Opriti aparatul, scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul de cafea să se răcească.
2. Deschideți suportul filtrului. Aruncați filtrul de hârtie sau îndepărtați filtrul permanent din carcasă, curățați-l cu apă caldă și uscați-l bine.
3. Ridicați suportul filtrului din suportul pivotant deschis și curățați-l cu apă caldă și detergent de spălat. Clătiți cu apă curată și uscați bine. Așezați suportul pentru filtru înapoi pe aparat, introduceți filtrul permanent și închideți suportul pentru filtru.
4. Curățați carafele termice în apă fierbinte pentru spălat.
5. Curățați exteriorul aparatului cu o cârpă umedă. Asigurați-vă că nu pătrunde umezeală în aparat.

AVERTIZARE:

- Nu scufundați niciodată aparatul, ștecherul sau cablul de alimentare în apă. Nu puneți niciodată aparatul în mașina de spălat vase. Numai părțile libere pot fi scufundate în apă.
- Nu utilizați niciodată agenți de curățare corozivi sau curățați sau obiecte ascuțite (cum ar fi cuțite sau perii dure) pentru a curăța aparatul.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE - DETARTRARE

Calcarul poate reduce eficiența aparatului de cafea. Calcarul este comun în zonele cu apă dură. Vă recomandăm să folosiți un agent de detartrare adecvat pentru a îndepărta orice depuneri. Urmați întotdeauna instrucțiunile pentru agentul de detartrare. Cantitatea de calcar va fi redusă atunci când utilizați un dedurizator de apă.

SERVICIU

Dacă apare o problemă neașteptată, vă rugăm să contactați departamentul de service BESTRON: www.bestron.com/service

RO

| Specificatii tehnice | |
|---|----------------|
| Model | ACM1000SAT |
| Rețea | 220-240 |
| Frecvență (Hz) | 50-60 |
| Clasa de siguranță | 1 |
| Putere (Watt) | 900 |
| Zgomot (dB(A)) | - |
| Max. Capacitate | - |
| Timp maxim de funcționare continuă (KB) | - |
| Dimensiuni (L x l x h) (cm) | 25,9x21,6x34,8 |
| Lungimea cablului (cm) | 82 |

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Уверете се, че мрежовото напрежение съвпада с напрежението, показано на табелката с данни.
- Винаги монтирайте уреда върху стабилна и равна повърхност, където не може да се преобърне.
- Частите на този уред може да се нагреят или нагорещят. Избягвайте да се изгаряте. Не докосвайте.
- Ръцете ви трябва да са сухи, когато докосвате този уред, това са кабелът и щепселът.
- Този уред трябва да губи топлината си, така че му осигурете достатъчно разстояние около него. Също така не го покривайте.
- Този уред, неговият кабел и щепсел не трябва да влизат в контакт с вода.
- Не докосвайте този уред, ако е бил в контакт с вода. Незабавно го изключете от контакта.
- Този уред, неговият кабел и щепсел не трябва да влизат в контакт с източници на топлина или открит огън.
- Никога не оставяйте кабела да виси над ръба на мивката, работния плот или масата.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато не използвате електрическия уред.
- Извадете щепсела от контакта, като дърпате самия щепсел, а не кабела.
- Не използвайте електрическия уред, ако кабелът е повреден.
- Не включвайте този уред с външен таймер или отделна система с дистанционно управление.
- Ако уредът е дефектен, не се опитвайте да го ремонтирате сами. Винаги разполагайте с квалифициран механик, който да извършва всякакви ремонти. Той трябва да бъде заменен от производителя, доставчик на техническо обслужване или лице с еквивалентна квалификация, за да се избегне всякаква опасност.
- Този уред не може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и ноу-хау.
- Деца нямат право да почистват и поддържат уреда, освен ако не са на възраст над 8 години и са под наблюдение.
- Пазете уреда и кабела далеч от деца под 8-годишна възраст.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Внимавайте да не се изгорите, когато от филтъра излиза пара.

ЗАОБИКАЛЯЩА СРЕДА

- Изхвърлете опаковъчния материал като пластмасови и картонени кутии в предназначения за това контейнери.
- Не изхвърляйте този продукт като обикновен домашен отпадък

в края на живота му, а го предайте в събирателен пункт за повторна употреба на електрическо и електронно оборудване. Потърсете символа върху продукта, инструкциите за употреба или опаковката, показващ вида на отпадъците.

- Материалите могат да се използват според указанията. Като ни помагате да използваме повторно и обработваме материалите или по друг начин рециклираме старото оборудване, вие ще направите важен принос за опазването на околната среда.
- Вашата община може да ви каже къде да намерите определения пункт за събиране на отпадъци във вашия квартал.

ОПЕРАЦИЯ - общ

Уредът е предназначен само за домашна употреба, а не за професионална употреба. Описанието по-долу съответства на илюстрацията на страница 2.

1. Постоянен филтър
2. Държач за филтър
3. Функция пауза и сервиране
4. Въртящ се филтърен държач
5. Бутон за освобождаване
6. Термо гарафа
7. Мерителна лъжица
8. Резервоар за вода
9. Индикатор за нивото на водата
10. Корпус за кафе машина
11. Захранващ кабел и щепсел
12. Стартов бутон с контролна светлина

ЕКСПЛОАТАЦИЯ - ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

Почистете уреда няколко пъти, като го напълните само с вода. Моля, спазвайте следните инструкции. Изхвърлете водата след употреба.

ОПЕРАЦИЯ - ПРИГОТВЯНЕ НА КАФЕ

1. Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност. Отстранете термочаната (6).
2. Отворете капака на резервоара за вода (8). Налейте достатъчно вода в резервоара (не по-малко от 2 чаши и не повече от 8 чаши, както е показано на индикатора за нивото на водата (9)).
3. Отворете държача на филтъра (4), като издърпате дръжката към вас. Използвайте постоянен филтър (1) или поставете хартиен филтър (1 x 4) в държача на филтъра. Напълнете хартиения филтър с необходимото количество смляно кафе (обичайното количество е 1 равна мерителна лъжица (7) за всяка чаша). Затворете държача на филтъра, като натиснете дръжката назад, докато щракне на място.
4. Поставете термочаната обратно.
5. Свържете щепсела (11) към стенния контакт. Включете уреда, като натиснете бутона за стартиране (12). Контролната лампичка ще светне и кафето ще бъде приготвено.
6. Функцията пауза и сервиране (3) ви позволява да налееете чаша кафе, преди кафемашината да е приключила. Бързо сменете каната, за да предотвратите преливане на филтъра.
7. Кафе машината спира автоматично, когато варенето приключи. Ако искате да спрете варенето преждевременно, можете да натиснете отново бутона за стартиране. Контролната лампичка ще изгасне.
8. Извадете щепсела от контакта.

ВНИМАНИЕ:

- Оставете уреда да изстине, преди да го използвате за приготвяне на допълнително кафе!

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете уреда, извадете щепсела от контакта и оставете кафеарката да се охлади.
2. Отворете държача на филтъра. Изхвърлете хартиения филтър или извадете постоянния филтър от корпуса, почистете го в топла вода и го подсушете добре.
3. Повдигнете държача на филтъра от отворения въртящ се държач на филтъра и го почистете с топла вода и препарат за миене. Изплакнете с чиста вода и подсушете старателно. Поставете филтърния държач обратно на уреда, поставете постоянния филтър и затворете филтърния държач.
4. Почистете термографите в гореща вода за миене.
5. Почистете външната страна на уреда с влажна кърпа. Уверете се, че в уреда не попадне влага.

ВНИМАНИЕ:

- Никога не потапяйте уреда, щепсела или захранващия кабел във вода. Никога не поставяйте уреда в съдомиялна машина. Във вода могат да се потапят само разхлабените части.
- Никога не използвайте корозивни или търкащи почистващи препарати или остри предмети (като ножове или твърди четки) за почистване на уреда.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА - ДЕКАЛЦИРАНЕ

Варовикът може да намали ефективността на вашата кафемашина. Варовикът е често срещан в райони с твърда вода. Препоръчваме използването на подходящ препарат за отстраняване на котлен камък, за да премахнете евентуалния котлен камък. Винаги следвайте инструкциите за препарата за отстраняване на накип. Количеството котлен камък ще намалее, когато използвате омекотител за вода.

ОБСЛУЖВАНЕ

Ако възникне неочакван проблем, моля, свържете се със сервизния отдел на BESTRON:
www.bestron.com/service



| Технически спецификации | |
|--|----------------|
| Модел | ACM1000SAT |
| Мрежа | 220-240 |
| Честота (Hz) | 50-60 |
| Клас по безопасност | 1 |
| Мощност (Watt) | 900 |
| шум (dB(A)) | - |
| Капацитет | - |
| Максимално време за непрекъсната работа (КВ) | - |
| Размери (В x Ш x Г) (cm) | 25,9x21,6x34,8 |
| Дължина на кабела (cm) | 82 |





ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT YOUR UNIQUE 5 YEAR WARRANTY

ALLES, WAS SIE ÜBER IHRE EINZIGARTIGE 5-JAHRES-GARANTIE WISSEN MÖCHTEN
TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR VOTRE GARANTIE UNIQUE DE 5 ANS
ALLES WAT U WILT WETEN OVER UW UNIEKE GARANTIE VAN 5 JAAR
TUTTO QUELLO CHE VUOI SAPERE SULLA TUA GARANZIA UNICA DI 5 ANNI
TODO LO QUE QUIERES SABER SOBRE TU ÚNICA GARANTÍA DE 5 AÑOS

[BESTRON.COM/GUARANTEE](https://bestron.com/guarantee)



NEED HELP? CHAT WITH US! WHATSAPP CUSTOMER SERVICE

BRAUCHEN SIE HILFE? CHATTE MIT UNS! WHATSAPP KUNDENSERVICE
BESOIN D'AIDE? DISCUTE AVEC NOUS! SERVICE CLIENTÈLE WHATSAPP
HULP NODIG? CHAT MET ONS! WHATSAPP KLANTENSERVICE
HO BISOGNO DI AIUTO? CHATTA CON NOI! SERVIZIO CLIENTI WHATSAPP
¿NECESITAS AYUDA? ¡HABLA CON NOSOTROS! SERVICIO AL CLIENTE DE WHATSAPP
BEHÖVS HJÄLP? CHATTA MED OSS! WHATSAPP KUNDSERVICE

[BESTRON.COM/WHATSAPP](https://bestron.com/whatsapp)



EASTERN EUROPE CUSTOMER SERVICE

| | |
|------------------|--|
| CZECHIA | bestron.service.cz@teknihall.com |
| SLOVENSKO | bestron.service.sk@teknihall.com |
| HRVATSKA | bestron.service.hr@teknihall.com |
| POLSKA | bestron.service.pl@teknihall.com |
| ROMÂNIA | bestron.service.ro@teknihall.com |
| BULGARIA | bestron.service.bg@teknihall.com |
| HUNGARIA | bestron.service.hu@teknihall.com |

SERVICE HOTLINE: **00800 954 39 543**